

URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND

AUTONOME PROVINZ BOZEN

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI LAGUNDO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 433

Sitzung vom **08.09.2026** Seduta del

Uhr **09:00** Ore

ORT: Rathaus – Sitzungssaal

LOCALITA': Municipio – sala di riunione

Anwesend:

Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustific.
Alexandra Ganner	Bürgermeisterin - Sindaca			
Elisabeth Cianetti	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca			
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore			
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore		X	
Waltraud Holzner	Gemeindereferent - Assessore			
Hannes Wieser	Gemeindereferent - Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Luca Pedrotti

Vorsitz:

Presidente:

Alexandra Ganner

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin.**

nella sua qualifica di **Sindaca.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN
FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**VE - Erneuerung des Abonnements für den
Zugriff auf die Datenbank "Leggi d'Italia" bei
der Firma Gruppo Wolters Kluwer Italia GmbH
für den Zeitraum 01.09.2026 - 31.08.2029.**

**VE - Rinnovo dell'abbonamento presso la ditta
Gruppo Wolters Kluwer Italia srl per l'accesso
alla banca dati "Leggi d'Italia" per il periodo
01.09.2026 - 31.08.2029.**

Vorausgeschickt,

dass es für die verwaltende und ausführende Tätigkeit der Gemeinde wichtig ist immer eine aktualisierte Datenbank mit den neusten Gesetznormen und -kodizes zur Verfügung zu haben;

dass die Gemeindeverwaltung schon seit längerem die Datenbank „Leggi d'Italia“ der Gesellschaft Gruppo Wolters Kluwer Italia GmbH verwendet und diese sehr zuverlässig ist;

dass die Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen gemäß Artikel 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29.01.2002, eingefügt durch Artikel 10, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 12.07.2016, verpflichtet sind, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, den Vereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), sofern solche bestehen, beizutreten, oder alternativ dazu, und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, den elektronischen Markt oder das telematische System des Landes Südtirol zu verwenden;

dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine aktiven Konventionen der AOV für die gegenständliche Arbeit bestehen, ebenso eine Konsultation des elektronischen Marktes des Landes Südtirol ergebnislos geblieben ist, und die Beschaffung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen erfolgt;

dass für die Vergabe dieser Arbeiten das Verfahren des Direktauftrages gemäß Artikel 26 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 angewandt wird, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

dass die Gesellschaft Gruppo Wolters Kluwer Italia GmbH eingeladen wurde, einen entsprechenden Kostenvoranschlag zu übermitteln;

nach Einsichtnahme,

in das Angebot der Gesellschaft Gruppo Wolters Kluwer Italia GmbH in Höhe von Euro 4.932,00 + 4% MwSt. betreffend das Abonnement ONE P.A. für die Datenbank „Leggi d'Italia“ für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2029., welches am 27.08.2026 über das Online-Portal ISOV eingegangen ist und als angemessen erachtet wird;

festgehalten, dass das Angebot des Abonnements

Premesso,

che per lo svolgimento amministrativo e esecutivo delle funzioni comunali è importante avere a disposizione anche dati giuridiche e tecniche aggiornate;

che l'amministrazione comunale usa già la banca dati „Leggi d'Italia“ della società Gruppo Wolters Kluwer Italia S.r.l. in quanto molto affidabile;

che i Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi dell'articolo 21/ter della legge provinciale n. 1 del 29.01.2002, inserito dall'art. 10, comma 1 della legge provinciale n. 15 del 12.07.2016, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, sono obbligate ad aderire, dove esistenti, alle convenzioni stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ovvero in alternativa, e nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, di avvalersi del mercato elettronico o del sistema telematico provinciale;

che al momento non esistono convenzioni della ACP per il presente lavoro, così come è rimasta senza successo la consultazione del mercato elettronico provinciale, per cui l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano;

che per l'appalto di detto lavoro viene applicata la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

che la società gruppo Gruppo Wolters Kluwer Italia S.r.l. è stata invitata a trasmettere un relativo preventivo;

visti,

l'offerta per l'abbonamento ONE P.A. della società gruppo Gruppo Wolters Kluwer Italia S.r.l. di Euro 4.932,00 + 4% di IVA concernente l'utilizzo della banca dati „Leggi d'Italia PA“ per il periodo dal 01.09.2026 al 31.08.2029 , presentata in data 27.08.2026 attraverso il portale informatico SICP e che viene considerata congrua;

accertato che l'offerta della società Gruppo Wolters

ONE P.A. der Gesellschaft Gruppo Wolters Kluwer Italia GmbH. folgenden Service beinhaltet:

„La legislazione Nazionale“, „La legislazione Provinciale“ della Provincia Autonoma di Bolzano (riportata in lingua italiana e tedesca), „il repertorio di giurisprudenza“ dove sono presenti anche gli orientamenti giurisprudenziali della Corte di Cassazione Civile e Penale, del Consiglio di Stato e della Corte dei Conti;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt

- **Administratives Gutachten: Positiv**
Datum: 07.09.2026
Anmerkung:
(wf+NWkwkUruKRskv7c5N341W80zNiFb1PWQd+/QXUPo=)
- **Buchhalterisches Gutachten: Positiv**
Anmerkung:
(E8uBGex3YApUr8RwuGdhEyFJzO+Te2t5aWULkjtex8Y=)

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Hand-erheben:

- 1) festzuhalten, dass laut interner Regelung bei gegenständlichem Vergabeverfahren der Gemeindesekretär als einziger Projektverantwortlicher (EPV) fungiert, welcher mit der Abgabe des administrativen Gutachtens bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen (interne Prot. Nr. 0004076 vom 05.03.2026), sowie die Überprüfung gemäß Art. 27 Absätze 4, 4-bis des LG 16/2015 positiv abgeschlossen zu haben;
- 2) aus des in den Prämissen angeführten Gründen, das Abonnement mit der Gesellschaft Wolters Kluwer Italia GmbH., betreffend die Nutzung der Datenbank „Leggi d'Italia PA“ für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2029 gegen eine Gesamtvergütung von Euro 4.932,00 + 4% MwSt. (Euro 1.644,00 + MwSt. 4 %, insgesamt € 1.709,76 je Jahr) zu verlängern;
- 3) den einzigen Projektverantwortlichen (EPV)

Kluwer Italia Srl relativo all'abbonamento ONE P.A. comprende i seguenti servizi:

„La legislazione Nazionale“, „La legislazione Provinciale“ della Provincia Autonoma di Bolzano (riportata in lingua italiana e tedesca), „il repertorio di giurisprudenza“ dove sono presenti anche gli orientamenti giurisprudenziali della Corte di Cassazione Civile e Penale, del Consiglio di Stato e della Corte dei Conti;

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- **Parere tecnico-amministrativo: Positivo**
Data: 07.09.2026
Annotazione:
(wf+NWkwkUruKRskv7c5N341W80zNiFb1PWQd+/QXUPo=)
- **Parere contabile: Positivo**
Annotazione:
(E8uBGex3YApUr8RwuGdhEyFJzO+Te2t5aWULkjtex8Y=)

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano:

- 1) di dare atto che secondo il regolamento interno nella procedura d'appalto in oggetto il Segretario Comunale funge in qualità di responsabile unico del progetto (RUP), il quale con il rilascio del parere tecnico-amministrativo conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023 (prot. interno n. 0004076 del 05.03.2026) e che ha verificato con esito positivo le indicazioni dell'operatore economico in riferimento all'art. 27 commi 4, 4 bis della LP 16/2025;
- 2) per motivi espressi in premessa, di rinnovare l'abbonamento con la società Gruppo Wolters Kluwer Italia S.r.l., concernente l'utilizzo della banca dati "Leggi d'Italia PA" per il periodo dal 01.09.2026 al 31.08.2029 per un spesa complessiva di Euro 4.932,00 + 4% di IVA (Euro 1.644,00+ IVA 4% tot. 1.709,76 per ogni anno);
- 3) di autorizzare il responsabile unico del progetto

bzw. die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen und das Schreiben zur Auftragserteilung zu unterzeichnen;

(RUP) ovvero l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano ed a sottoscrivere la lettera d'incarico;

- | | |
|--|---|
| <p>4) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit die gegenständlichen Arbeiten alsbald erfolgen kann;</p> <p>5) festzuhalten, dass die Liquidierung der diesbezüglichen Rechnungen nach Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der entsprechenden Unterlagen im Sinne der Verordnung über das Rechnungswesen erfolgt;</p> <p>6) die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:</p> | <p>4) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, affinché i lavori in oggetto possano essere effettuati quanto prima;</p> <p>5) di dare atto che le relative fatture vengono liquidate previo accertamento della regolarità della relativa documentazione ai sensi del regolamento sulla contabilità;</p> <p>6) di imputare la spesa complessiva come segue:</p> |
|--|---|

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di co- sto	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competen- za	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
1.709,76 €	11100	01111.03	10200/	2026	637	
1.709,76 €	11100	01111.03	10200/	2027	637	
1.709,76 €	11100	01111.03	10200/	2028	637	

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevausschuss einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsverfahrensgesetz), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Alexandra Ganner
Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

Letto, approvato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE
Luca Pedrotti
Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente